

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 90 (2003)  
**Heft:** 3: Komfort = Confort = Comfort

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## São Paolo und mehr

Es ist mitunter ein grosser Vorteil, ohne thematischen Focus über bedeutsame Bauten und Projekte berichten zu können. Aus diesem Grunde wird die April-Nummer nicht einem einzigen Thema gewidmet sein. Der Hauptbeitrag befasst sich mit aktuellen Aspekten der Gegenwartsarchitektur in São Paolo. Ergänzend dazu schildert ein Brasilienpilger von einem besonders beeindruckenden Bau in dieser Stadt. Im Übrigen stellen wir eine Auswahl beachtenswerter Bauten vor: vier neue Geschäftshäuser in Zürich, Landquart, Chur und Biel, das neue Laban Dance Centre in London, die Charles River Bridge von Christian Menn in Boston und eine neue Brücke von Jürg Conzett in Peiden. Unsere Aufmerksamkeit gilt sodann den jüngsten Theaterprojekten in Freiburg i. Ue. und einem SNF-Forschungsprojekt zum Architektenberuf.



## São Paolo et plus

C'est parfois un grand avantage de pouvoir parler de projets et de bâtiments significatifs sans contrainte thématique. C'est la raison pour laquelle le numéro d'avril ne sera pas consacré à un seul thème. La contribution principale porte sur des aspects actuels de l'architecture contemporaine à São Paolo. En complément, un pèlerin au Brésil parle d'une construction particulièrement impressionnante dans cette ville. Nous présentons par ailleurs une sélection de constructions intéressantes: quatre nouveaux immeubles commerciaux à Zurich, Landquart, Coire et Bienne, le nouveau Laban Dance Centre à Londres, la Charles River Bridge de Christian Menn à Boston et un nouveau pont de Jürg Conzett à Peiden. Notre attention se porte ensuite sur des projets récents de théâtre à Fribourg et sur un projet du FNRS relatif à la profession d'architecte.

## São Paolo and more

Once in a while, it is of great advantage to be able to report on important buildings and projects without the limitations of a specific common focus. For this reason the April issue will not be devoted to a single theme. The main feature addresses current aspects of contemporary architecture in São Paolo. To complement this, a pilgrim to Brazil reports on a particularly interesting building in the same city. We are also presented a selection of other noteworthy buildings: four new commercial buildings in Zurich, Landquart, Chur and Biel, the new Laban Dance Centre in London, Christian Menn's Charles River Bridge in Boston and a new bridge in Peiden by Jürg Conzett. We then turn to recent theatre projects in Fribourg and a research project on architecture as a profession.

## Impressum

90./57. Jahrgang, ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal  
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

## Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich  
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34  
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch  
www.werkbauenundwohnen.ch

## Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS  
Bund Schweizer Architekten/Fédération des Architectes Suisses  
VSI.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/  
-architektinnen/Association Suisse des Architectes d'Intérieur

## Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Philipp Esch (pe), Martin Tschanz (mt)  
Redaktion VSI.ASAI.: Christina Sonderegger (cs)

## Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh)

## Grafische Gestaltung

Heike Ossenkop pinxit, Isabel Thalmann, Doris Grüniger

## Redaktionskommission

Prof. Dr. Akos Moravánszky (Präsident), Dr. Robert Abt,  
Michele Arnaboldi, Marco Bakker, Marco Meier, Tom Pulver

## Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

## Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

## Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angéil, Zürich/Los Angeles;  
Gilles Barbey, Lausanne; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Andrea Deplazes,  
Chur; Oliver J. Domeisen, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen  
Hodgson, Frankfurt; Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli,  
Zürich; Prof. Joachim Andreas Joedicke, Schwerin; Dr. Gert Kähler,  
Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern;  
Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo,  
Barcelona; Philipp Oswald, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby,  
Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München;  
Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München;  
Walter Zschokke, Wien. bauen + rechten: Dr. Thomas Heiniger,  
Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

## Übersetzungen

Franca Comalini, Jacques Debains, Paul Marti, Michael Robinson

## Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,  
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich  
Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32  
E-mail b.wanzeigen@duebinet.ch  
Verlagsleitung: Judith Guex

## Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen  
Tel. 071 272 73 47, Fax 071 272 73 84  
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

## Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	CHF	200.-
Studentenabonnement	CHF	140.-
Einzelhefte (+Porto)	CHF	25.-

## Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	CHF/Euro	220.-/135.-
Studentenabonnement	CHF/Euro	145.-/95.-
Einzelhefte (+ Porto)	CHF/Euro	25.-/16.-

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

## Umschlag

Hotel Castell, Zuoz.  
Bild: Hannes Henz